

## 宣教随笔

---

### 宣教随笔十四：文化的概念（二）

叶大铭

上期论到博厄斯(Boas)传统对文化观念与宣教学的影响，本文则论及后现代人类学带来文化观念的改变。

#### 二. 后现代人类学的文化观念

自 1960 年代以来有几个观念影响文化观念的改变，就是后架构主义、后殖民主义、后现代主义和全球化。

##### 1. 后架构主义 (poststructuralism)

要明白后架构主义，先要明白架构主义(structuralism)。

架构主义说社会的架构好像语言一样。瑞士语言学者索绪尔(Ferdinand de Saussure)提倡语言的意思不在乎世上事物或思想，而只在乎字句之间的分别，例如「门」的意思不在乎客观存在的一个门，而是由门与窗或其他名词的分别而定。因此字句的意思全在乎整个语言系统(架构)，与世界现实没有关系<sup>1</sup>。架构主义说社会的架构好像语言一样，因此一个社会现象的意思全由这个现象与其他属同一系统的现象的关联而定。社会现象的意思就全由社会架构而定。

架构主义并没有否认客观真理的存在，并且相信借着语言可以准确表达真理。后架构主义接受架构主义对现象的理解，但否认语言可以准确表达真理，因此否认我们可以客观的认识明白社会现象的意义。

后架构主义的代表思潮是两位法国哲学家的思想：德里达（Derrida）的解构主义（deconstruction）与福柯（Foucault）的人文科学考古学（archaeology of human sciences）。

德里达的解构主义认为文本的意思是不断开放，读者的解读不可能完全掌握意思，是未完成的、不确定的。在语言沟通上接收者不可以完全确定的明白传送者的意图意思。应用到社会现象和架构，就是说我们对自我和他人的认识必定是未完成的，因此社会知识是未完成的、不确定的<sup>2</sup>。

福柯的人文科学考古学将西方文明的演变分为几个时期。在文艺复兴时期，思念是类似世界事物。因为人类是抽象的、不类似任何东西，所以没有研究人类的人类学出现。从十七世纪开始进入古典（classical）时期，思念不再是相似，而是从相同和不同的代表（representation）而来。既然有代表，则有思想（mind）的存在。思想找到的是外在世界，好像镜子反映一样。外在世界成为思想的对象，因此带来自然科学的开始和发展。这些思念都是以人为出发点，只以外在世界为对象。但是人类学的对象是人，不是外在世界，而且人类学是对人类思想的反思，这也是一种代表，但是却不代表外在世界，是不可能的，所以在古典时期也没有人类学的出现。直到十八世纪后期的现代（modern）时期，思想不是单单代表外在事物，也可代表思念，人可以对人类反思，才有人类学的出现。从这考古学可以看到，「人」的观念和思想都是人藉语言（代表性符号）造出来的，自我和他人（the other）的观念也是同一样藉语言被造出来，没有客观绝对的意义。既然这样，有关自我和他人的人类学是没有客观准确的意义<sup>3</sup>。

总括来说，根据架构主义，意义不是从世界事物或思想而来，而是从架构而来。后架构主义说从架构也找不到准确意义，所以是没有客观准确的意义。在博厄斯传统中自我和他人都有客观的存在，可以作为客观研究的对象。但是在后架构主义中自我和他人是超越的，没有客观绝对的意义，因此否定了自我能以独立的身份来客观的研究他人。自我和他人的客观化（objectification）不再存在。

## 2. 后殖民主义

赛义德（Said）的《东方主义》一书是第一本应用后架构主义于西方文化历史的书，并批判这传统的民族中心性质。既然自我和他人的客观化不再存在，西方是怎样看自

己和他人呢？西方看自己为有理性、有规律、和平与守法，看东方为相反。并因处于强势地位，西方长期以来以主宰、重构和话语权力压迫的方式，使处于弱势地位的东方接受这观念<sup>4</sup>。这本书引起了不少后殖民主义的写作。对人类学的影响是使我们看到因为偏见而客观化他人和低贬他人的普遍现象，并且觉察到权力和知识是不可以分开的。

### 3. 后现代主义

法国学者利奥塔（Lyotard）的《后现代状况》书中有一名句：「后现代是对元叙事（metanarrative）抱着不可置信的态度」<sup>5</sup>。这句话的意思是知识是分为不同的领域，就像维特根斯坦（Wittgenstein）的语言游戏（language game），不同游戏有不同的规则，玩一个游戏时不可以用其他游戏的规则。所以没有一个理性的理论（元叙事）可以统一所有领域<sup>6</sup>。例如科学理论不能统一其他认知领域如宗教、人文、社会学等，每一领域都有自己验证的方法。没有统一性的理论，因此认知领域是分裂的，没有合一性的，不是整合的。应用到人类学，就产生后现代人类学，带来对博厄斯传统很大冲击。还未谈到这方面前，我们还需要明白全球化的影响。

### 4. 全球化

现在的世界是一个全球化世界。全球化现象在以前人类历史也发生过，但是从来没有像今日的物质、人、形象和思想交流的这么快速度。因此人类学者阿帕度赖（Appadurai）认为现今的社群不应再以地域来区别，而是以「流」（flow）来区别。「流」是由不同领域组成的世界，这些领域像水流一样，可大可小的随处流溢。这些领域包括钱财、人、科技、思想等。因为这些领域不断和很快的改变，所以社群也不断和很快的改变，不再有整合与有清晰界线的文化<sup>7</sup>。

### 5. 后现代人类学的文化观念

有些人类学者因受后架构主义、后殖民主义、后现代主义和全球化的影响，提倡后现代人类学。1986年出版的《写文化》（*Writing Culture*）是代表作，带来美国人类学一个大冲击。这书批判博厄斯传统的客观性、权威性和真实性，提出人类学像写作一样，符

合历史、政治和制度背景，作主观的阐释。人类学带来的知识（对他人的认识）、用的方法与带来的产品（文章和书本）都是值得怀疑的<sup>8</sup>。

虽然真正的后现代人类学者人数并不多，但是对人类学却有很大影响。现在人类学者普遍都接受后现代人类学的几点论说。首先是我们没有对他人的客观知识，不再接受自我和他人的客观化。因此在探讨研究他人时，要采用反思方法（*reflexivity*），检讨自己的思维和方法等，修改结论，并在研究中写出自己的反思。

其次是对文化的改观。上期的宣教随笔指出在博厄斯传统里，文化是整体合一，不是分裂的。文化是整合的，是互相关联，形成一个型式。而且文化是有清晰的界线，与其他文化清楚分别出来。在后现代人类学的文化观念中，文化是分裂不合一的，不整合没有连贯性，没有清晰界线的<sup>9</sup>。有一些人类学者甚至提倡废弃文化这名词。尽管大部分的人类学者都不至于这极端，但是都很小心用这名词，并且在一度程度上接纳文化的分裂性、不整合性、与没有清晰界线。

很明显后现代人类学会带来宣教学很大的冲击，涉及对世界观、处境化和宣教策略的看法。改变已经开始浮现出来，到将来一定是不可避免的。下期我会对将来的出路提出一些意见。

## 《环球华人宣教学期刊》第 46 期，2016 年 10 月

(蒙作者惠文刊载，谨此致谢！)

---

<sup>1</sup>Ferdinand de Saussure, *Course in General Linguistics*, R. Harris trans. (Chicago: Open Court, 1986).

<sup>2</sup>Derrida 的经典作品是：

*Speech and Phenomena, and Other Essays on Husserl's Theory of Signs*, D. B. Allison trans. (Evanston, IL: Northwestern University Press, 1972); *Of Grammatology*, Gayatri Chakravorty Spivak trans. (Baltimore: Johns Hopkins University Press, 1976); *Writing and Difference*, A. Bass trans. (London: Routledge & Kegan Paul, 1978).

<sup>3</sup>Michel Foucault, *The Order of Things: An Archaeology of the Human Sciences*, A. Sheridan trans. (New York: Vintage Books, 1970).

<sup>4</sup>Edward Said, *Orientalism* (New York: Vintage Books, 1979).

<sup>5</sup>Jean-Francois Lyotard, *The Postmodern Condition: A Report on Knowledge*. G. Bennington and B. Massumi trans. (Minneapolis: University of Minnesota Press, 1984), xxiv.

<sup>6</sup>很多基督徒以为这句话是否定任何大故事，包括圣经，所以反对后现代主义。这是误解了利奥塔，因为利奥塔不是反对大故事，而是元叙事。其实利奥塔的后现代主义对辩证基督教很有帮助。参考 James K. A.

---

Smith, A little story about metanarratives: Lyotard, religion, and postmodernism revisited, in *Christianity and the Postmodern Turn: Six Views*, ed. M. B. Penner (Grand Rapids: Baker, 2005), 123-140.

<sup>7</sup>Arjun Appadurai, *Modernity At Large: Cultural Dimensions of Globalization*(Minneapolis: University of Minnesota Press, 1996).

<sup>8</sup>J. Clifford and G. E. Marcus, ed, *Writing Culture: The Poetics and Politics of Ethnography* (Berkeley, CA: University of California Press, 1986).

<sup>9</sup>Robert Brightman, Forget culture: Replacement, transcendence, reflexification, *Cultural Anthropology* 10.4 (1995): 509-546.